논어 8편 태백 20장 · 원문·풀이

舜有臣五人，而天下治。武王曰：「予有亂臣十人。」孔子曰：「『才難』，不其然乎？唐虞之際，於斯爲盛，有婦人焉，九人而已。三分天下有其二，以服事殷、周之德，其可謂至德也已矣！」

독음 · 순유신오인 이천하치 무왕왈 여유란신십인 공자왈 재난 불기연호 당우지제 어사위성 유부인언 구인이이 삼분천하유기이 이복사은주지덕 기가위지덕야이의

쉬운 풀이(요약) · 순과 무왕의 사례를 들어 인재 얻기가 어렵다고 했다. 천하의 큰 부분을 가지고도 은을 섬긴 주나라의 덕을 높이 평가했다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

舜 순임금 순 순 / 有 있을 유 / 臣 신하 신 신 / 五 다섯 오 오

人 사람 인 / 而 말이을 이 / 天 하늘 천 천 / 下 아래 하 하

治 다스릴 치 치 / 武 굳셀 무 무 / 王 임금 왕 왕 / 曰 가로 왈

予 자기 여 여 / 亂 어지러울 란 란 / 十 열 십 십 / 孔 구멍 공 공

子 아들 자 / 才 재주 재 재 / 難 어려울 난 난 / 不 아닐 불

其 그 기 / 然 불사를 연 연 / 乎 어조사 호 / 唐 당나라 당 당

虞 염려할 우 우 / 之 갈 지 / 際 사이 제 제 / 於 방향의 어조사 어 어

斯 이 사 사 / 爲 할 위 / 盛 담을 성 성 / 婦 며느리 부 부

焉 어찌 언 언 / 九 아홉 구 구 / 已 이미 이 이 / 三 석 삼 삼

分 나눌 분 분 / 二 두 이 이 / 以 써 이 이 / 服 옷 복 복

事 일 사 사 / 殷 많을 은 은 / 周 두루 주 주 / 德 큰 덕 덕

可 옳을 가 가 / 謂 고할 위 위 / 至 이를 지 지 / 也 어조사 야

矣 어조사 의

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.